

RENDEZ-VOUS AU QUAI D'EMBARQUEMENT !

Présentation du portail Jeunes
Marie-Hélène Charest, chef de service de l'Espace Jeunes
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
475, boul. De Maisonneuve Est
Montréal (Québec) H2L 5C4
Canada

En quelques clics, que vous soyez au Québec ou ailleurs, vous pouvez parcourir l'île de Boukino, la mascotte de l'Espace Jeunes de la Grande Bibliothèque de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ). Une île animée, où l'on trouve mille et une ressources pour les jeunes, mais aussi pour les parents, les spécialistes et les éducateurs. Son contenu ludique, présenté par les différents personnages de l'île, constitue une porte d'entrée vers la littérature jeunesse. Vous pouvez faire une halte au village des suggestions, faire « cap sur vos lectures » ou consulter une des nombreuses ressources électroniques du portail pour y découvrir tout un univers. Le portail Jeunes de BAnQ est doté d'une mission claire : la mise en valeur de la littérature jeunesse et de ses artisans auprès du public québécois et francophone.

Introduction

Depuis la mise en ligne du portail Jeunes en 2005, les internautes y ont trouvé de quoi s'enrichir, se divertir et s'amuser, avec des contenus toujours renouvelés. Afin de répondre aux besoins de la population québécoise, l'équipe de l'Espace Jeunes améliore le portail Jeunes chaque mois. En 2007, celui-ci a reçu près de 68 000 visiteurs.

Conçu pour les jeunes de 6 à 13 ans, le portail offre à ceux-ci beaucoup d'information sur la littérature jeunesse et leur permet de trouver des renseignements pour mieux préparer leur prochaine visite à la Grande Bibliothèque.

Par ailleurs, les enseignants, les parents, les spécialistes et tous les intervenants du milieu du livre jeunesse trouvent eux aussi sur le portail Jeunes, grâce aux différentes ressources en ligne, des suggestions de lecture et des activités amusantes pour mieux orienter les jeunes lecteurs. C'est donc dans une optique d'exploration que nous présenterons dans le texte qui suit les différentes sections du portail de façon à vous faire découvrir l'univers des ressources, des suggestions, des jeux et des quiz qu'il contient, dont on peut profiter partout au Québec et ailleurs.

|

Objectifs du portail

Dans le but de remplir la mission de diffusion de BAnQ auprès de l'ensemble de la population québécoise, le développement du portail Jeunes doit répondre aux objectifs suivants :

- offrir de l'information littéraire et documentaire à l'intention des jeunes de façon ludique;
- faire découvrir des œuvres littéraires québécoises et étrangères ainsi que les artisans de la littérature pour la jeunesse;
- diffuser et promouvoir la littérature jeunesse;
- faire connaître les services, les activités et les collections de l'Espace Jeunes;
- éveiller la curiosité des enfants, stimuler leur créativité et leur imaginaire.

Une interface conviviale et un concept pour rejoindre les jeunes

Dès son arrivée sur l'île, le visiteur découvre un portail coloré, dynamique et plein de surprises, fruit d'une belle collaboration entre l'équipe de l'Espace Jeunes et celle de la Direction générale des technologies de l'information et des télécommunications de BAnQ. L'illustratrice Élise Gravel a non seulement créé l'environnement visuel du portail; elle a aussi inventé pour l'Espace Jeunes une mascotte absolument irrésistible, Boukino.

Le portail Jeunes a été développé en fonction des caractéristiques propres aux jeunes. Sa présentation est dynamique, animée, tout en favorisant une navigation simple et intuitive, avec des menus clairs ainsi qu'une terminologie et des icônes faciles à comprendre. À titre d'exemple, il a été convenu dès le départ d'utiliser le tutoiement pour faciliter le contact avec les jeunes.

La métaphore de l'île a été choisie pour les raisons suivantes :

1. elle permet de mettre en place un univers, une destination exotique à mi-chemin entre la réalité et l'imaginaire des enfants;
2. elle permet d'établir aisément le contact avec les enfants, garçons ou filles, de 6 à 13 ans;
3. elle permet de faire évoluer le site facilement en ajoutant des sections ou des personnages (jungle, ferme, etc.).

Les sections du site sont représentées de manière très visuelle et très facilement identifiable en utilisant le concept de cette métaphore géographique. L'image choisie pour la page d'accueil est celle d'un livre en trois dimensions qui s'ouvre sur l'univers exotique d'une île sur laquelle sont représentées les sections du site, le tout appuyé par un univers sonore approprié. D'étranges mais sympathiques bonshommes bleus accompagnent par la suite les internautes vers les différentes sections du site.

Publics cibles

Le portail Jeunes de BAnQ rassemble de l'information relative aux services, aux collections et aux activités de la l'Espace Jeunes. Il s'adresse d'abord et avant tout aux jeunes. De **partout au Québec, ils ont accès gratuitement à une variété de services et de ressources électroniques**, incluant, entre autres, des bases de données spécialisées et des collections numériques. Ils peuvent aussi bénéficier du service de référence à distance rebaptisé, jeune public oblige, « Demande à un bibliothécaire ».

Trois onglets s'adressent spécifiquement aux parents, aux éducateurs et aux spécialistes intéressés par le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ).

Présentation des principales sections

Au menu, donc, de l'information sur les services, les activités et les collections de l'Espace Jeunes, bien sûr, mais aussi des animations et des expositions en ligne, des jeux (toujours liés aux contenus), des fiches créateurs, des activités de bricolage, des dossiers d'information, une foule de suggestions de lectures, des histoires préenregistrées, une bande dessinée sur le code de conduite de l'Espace Jeunes, un quiz mettant en vedette des documentaires et des héros de séries québécoises, ainsi qu'un éventail de services à distance.

Pour s'orienter sur le portail et à l'Espace Jeunes

Pour faire connaître les services, les activités et les collections de l'Espace Jeunes, le portail offre, sous la section de la « crieuse », des renseignements quant au programme d'animation, aux thématiques abordées ainsi qu'aux dates et aux heures des différentes présentations. Le « point d'interrogation » et la rose des vents font office de guides touristiques de l'île et de l'Espace Jeunes, en présentant tout ce qu'il faut savoir avant sa première visite à la Grande Bibliothèque ainsi qu'un plan détaillé du site.

Mille et une ressources en ligne

Offrir de l'information littéraire et documentaire à l'intention des jeunes de façon ludique est un défi de taille, mais fort intéressant à relever. Au *Village des suggestions*, explorez les vitrines, prenez un journal, rencontrez les personnalités du village, faites la fête et parcourez les différentes expositions!

En vitrine, les bibliothécaires de l'Espace Jeunes offrent leurs coups de cœur littéraires, permettant ainsi de guider les jeunes internautes qui pourront plus facilement éteindre leur soif de lecture. Ces bibliographies sont présentées par thématiques : « la guerre », « les vacances », « le cinéma » et plusieurs autres sujets. Les jeunes peuvent ainsi faire un tri parmi les différents sujets proposés et choisir des livres selon leurs goûts. Par ailleurs, la *Personnalité du village*, une formule unique, regroupe la biographie d'un créateur, des questions qui lui sont adressées et les réponses de celui-ci, des jeux, des histoires préenregistrées et quelques confessions rigolotes du créateur en question. Quant à la *Fête au village*, cette section constitue un incontournable pour être au fait des événements et des anniversaires en lien avec la littérature jeunesse.

Les *Quiz des futés* présentent un bel équilibre entre plaisir et apprentissage sur les héros de notre littérature ou sur des thématiques amusantes. Ils permettent de tester ses connaissances aussi bien sur Noémie et Mademoiselle Charlotte, des personnages bien connus de la littérature québécoise, que sur l'eau d'érable et les explorateurs du Canada. Ce sont des jeux questionnaires pouvant être expérimentés individuellement par les jeunes mais qui s'insèrent aussi parfaitement en classe. Finalement, pour rester informé, on peut suivre les « reporters » de l'Espace Jeunes via les différents numéros du *Journal du village*.

À la sortie du *Village des suggestions*, une halte devant les totems est de mise. Elle transporte les visiteurs au cœur des expositions et permet d'y faire une visite virtuelle, de prendre son carnet de l'explorateur et de consulter les dossiers thématiques. Le contenu des expositions qui ont lieu à l'Espace Jeunes est ici présenté brièvement, éveillant la curiosité des internautes et offrant une partie de la découverte à ceux qui n'ont pas la possibilité de se rendre à la Grande Bibliothèque.

Cap sur tes lectures : une activité ludique pour découvrir son profil de lecteur

Cap sur tes lectures est une activité unique qui s'adresse à nos lecteurs en quête de nouvelles histoires! Des questions, une clé, des coffres et des suggestions. C'est toute une occasion : chaque lecteur pourra désormais naviguer plus facilement parmi les livres selon son humeur et ses intérêts! Au cours de son escapade, le jeune répond à une série de questions qui visent à établir son profil de lecteur. Lorsqu'il est arrivé à la fin du questionnaire, il reçoit une clé qui lui permet d'ouvrir un coffre rempli de suggestions de lectures. Le jeune prend ainsi contact avec de nouveaux livres et de nouveaux héros, tout en devenant davantage conscient du type de lecteur qu'il est ou qu'il aimerait être : aventurier, scientifique, humoristique, sentimental ou imaginaire.

Cette activité est conçue pour l'ensemble du public du portail Jeunes, soit les 6 à 13 ans. Les coffres contiennent des suggestions de lectures pour trois niveaux de lecteurs : premier matelot, grand capitaine et chef d'équipage. Bref, des livres pour les explorateurs de tous les âges!

Ce jeu a été conçu par l'équipe de l'Espace Jeunes avec la collaboration de cinq illustrateurs québécois : Steve Adams, Jacques Goldstyn, Stéphane Jorish, Daniel Sylvestre et Yayo. En plus d'être intégré au portail, il est offert en version animée auprès des visiteurs de l'Espace Jeunes. À la fin de l'activité, ceux-ci reçoivent cinq belles cartes postales conçues par ces cinq illustrateurs.

Des services à distance!

Désormais, grâce au portail Jeunes de BAnQ, quelques clics ou un coup de fil suffisent pour avoir accès à des services à distance, que ce soit pour écouter une histoire au bout du fil ou pour accéder à de l'information. Les buts du portail Jeunes demeurent de rendre la littérature québécoise plus accessible, de présenter aux jeunes de l'information de qualité ainsi que de leur donner la possibilité de s'offrir des plaisirs littéraires et de satisfaire leur curiosité. Un service de référence virtuel est aussi en place, sous la rubrique *Demande à un bibliothécaire*, pour répondre le plus rapidement possible aux questions des internautes. Le formulaire a été mis en ligne pour faciliter l'accès de tous à l'information : enfants, parents, enseignants, spécialistes en littérature jeunesse.

La section *R@conte-moi une histoire* propose une littérature de genres variés (poèmes, comptines, théâtre, albums, contes modernes et traditionnels...); des contes qui s'adressent à différents groupes d'âge; un service accessible 24 heures sur 24, que ce soit au téléphone ou en ligne; des histoires en français, en anglais et en inuktitut (auxquelles viendront s'ajouter d'autres langues). Elle témoigne d'une volonté de mettre en lumière le travail des créateurs et éditeurs québécois (la très grande majorité des titres), ce qui n'empêche pas une ouverture certaine aux incontournables publiés ailleurs. C'est une belle section ludique et colorée, facile à utiliser, où l'on peut voir les pages couvertures des livres racontés. Une entente avec la Magnétothèque¹ assure l'enregistrement des livres.

Les bases de données, une collection numérique et un catalogue

Les bases de données disponibles en ligne offrent un large contenu factuel et encyclopédique aux usagers du portail Jeunes, qui les exploitent pour combler leurs besoins personnels ou pour réaliser des recherches scolaires. À l'aide de dossiers thématiques, de références encyclopédiques, de cartes et de photos, entre autres, les bases de données telles que *Science Online* ou *E-Library Elementary* permettent aux jeunes de satisfaire leur curiosité et de trouver l'information qu'ils recherchent. Quant à Numilog, cette base de données contient des livres numérisés qui s'adressent aux jeunes de huit ans et plus. On peut y découvrir des romans québécois de Laurent Chabin, de Josée Ouimet, de Michel Noël et de plusieurs autres auteurs! Pour l'instant, on n'y trouve que des romans puisque c'est une toute nouvelle base de données, mais le nombre de titres ne cesse d'augmenter et le contenu offert continue de se diversifier. Cette base de données permet l'emprunt d'un livre numérique, pour une durée déterminée, comme à la bibliothèque.

Dans la section de la collection numérique, le visiteur du portail Jeunes est convié à un rendez-vous avec l'histoire grâce à des livres rares et anciens. Les utilisateurs trouveront dans cette section plusieurs trésors cachés de BANQ : livres et partitions musicales, aussi bien que photographies, cartes et plans!

Enfin, le catalogue accessible par le portail Jeunes permet aux 6 à 13 ans de repérer les ressources documentaires, audiovisuelles et électroniques qui leur sont destinées. Son interface a été développée pour faciliter la recherche d'information en favorisant une représentation par images et par textes des différents index et des limitations de recherche. Un concept adapté, apprécié du public jeunesse.

¹ La Magnétothèque a pour mission de rendre l'imprimé accessible sous forme sonore aux personnes qui ne peuvent lire à cause d'un handicap visuel, physique ou perceptif ou encore à cause d'un contexte éducationnel ou sociétal.

Autres publics servis par le portail Jeunes

Les spécialistes de la littérature jeunesse

- Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ)

Seul centre en Amérique du Nord consacré exclusivement à la conservation et à la diffusion de collections en littérature jeunesse de langue française, le CQRLJ offre aux chercheurs des ouvrages de référence, des bases de données et des revues spécialisées en littérature pour la jeunesse, en plus de près de 52 000 documents répartis en deux collections :

- la *Collection patrimoniale*, nourrie par le dépôt légal et les dons, comprend toute œuvre de créateurs ou d'éditeurs québécois publiée en français ou en anglais, ainsi que celle qui sont traduites dans d'autres langues;
- la *Collection universelle*, regroupant des parutions des créateurs étrangers jugés incontournables ainsi que des titres qui ont obtenu les plus hautes distinctions littéraires de la Francophonie et internationales.

Il est possible de consulter les collections du CQRLJ sur place, mais aussi d'utiliser son service de référence à distance.

La numérisation des revues *L'Abeille* et *L'Oiseau bleu* a ajouté une plus-value à notre portail, en offrant de l'information en ligne aux spécialistes de la littérature jeunesse.

L'Abeille (1925-1947)

La revue *L'Abeille*, sous-titrée « revue mensuelle pour la jeunesse », puis « revue mensuelle illustrée pour la jeunesse », est publiée par les frères de l'Instruction chrétienne et paraît pour la première fois en septembre 1925. La revue, qui est diffusée durant l'année scolaire, de septembre à juin, se consacre principalement à l'éducation religieuse. La publication offre à ses jeunes lecteurs des chroniques, des contes, des reportages, des romans à épisodes, des causeries scientifiques, des chants, des activités de bricolage, des biographies, des jeux et des devinettes.

L'Oiseau bleu (1921-1940)

Le premier numéro de la revue *L'Oiseau bleu*, sous-titrée « revue mensuelle illustrée pour la jeunesse », paraît en janvier 1921. Créée par la Société Saint-Jean-Baptiste, sous la direction d'Arthur Saint-Pierre, fondateur de la publication, *L'Oiseau bleu* est la première revue destinée exclusivement à la jeunesse canadienne-française. Sa création a marqué les débuts de la littérature enfantine au Québec.

D'autres projets de numérisation sont en cours pour partager avec les spécialistes le patrimoine culturel en littérature pour la jeunesse.

- **Éducateurs**

Une section du portail Jeunes a été développée à l'intention des éducateurs, enseignants et autres intervenants auprès des jeunes. On y trouve une présentation des activités éducatives mettant en vedette la littérature pour la jeunesse sous toutes ses formes ainsi que la recherche d'information. Les quatre volets présentés ont été conçus en fonction des objectifs pédagogiques des programmes du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec, dans le but d'inciter les enseignants à intégrer ces activités à leur planification scolaire.

Le personnel de toutes les bibliothèques publiques du Québec a accès, via l'extranet de BAnQ, au canevas de toutes les heures du conte présentées à l'Espace Jeunes. BAnQ projette de rendre ceux-ci accessibles à tous sur son portail. Ainsi, éducateurs et enseignants auront accès à une boîte à outils permettant d'organiser des activités amusantes faisant la promotion de la lecture et de la littérature jeunesse québécoise.

- **Parents**

Dans cette section, les parents trouveront facilement de l'information sur les modalités d'abonnement de leur enfant et sur la visite de l'Espace Jeunes, ainsi que des suggestions de lectures pour faciliter l'aide aux devoirs de leurs enfants et des listes de livres permettant d'aborder avec eux des sujets difficiles.

Conclusion

Même si toutes les activités qui y sont présentées atteignent déjà les objectifs fixés au départ, le portail Jeunes fait l'objet d'une constante réévaluation et évolue sans arrêt. L'intégration d'une plate-forme Web 2.0, présentement à l'étude, permettrait les échanges entre les usagers et rendrait le site encore plus dynamique. Nous pourrions ainsi envisager la création d'un club de lecture virtuel à l'échelle du Québec, voire de la francophonie, effaçant ainsi toute barrière géographique et permettant la promotion de la littérature québécoise et francophone. C'est bien sûr un objectif de taille, mais tous les visiteurs du portail, jeunes, éducateurs et parents, profiteraient grandement de sa réalisation.